

Einbauhinweise	D
Installation instructions	GB
Instructions de montage	F
Cenni sull'installazione	I
Inbouw instructies	NL
Monteringsanvisningar	S
Instrucciones de montaje	E
Instruções de montagem	P

8 622 401 700

7 606 264 000

**D Einleitung**

Mit dieser hochwertigen Car Magic Modular Frequenzweiche haben Sie einen wichtigen Baustein für Ihre Blaupunkt Soundanlage erworben. Zur Realisierung des komplett nach Ihren Bedürfnissen und Anforderungen abstimmbaren Klangsystems stehen Ihnen aus dem Car Magic Modular Programm weitere Komponenten wie z.B. Midwoofer, Tweeter und Subwoofer zur Verfügung. Fragen zu den weiter benötigten Car Magic Komponenten beantwortet Ihnen Ihr Blaupunkt Händler.

**Sicherheitshinweise**

Einbau- und Anschlussvorschriften

Vor dem Bohren der Befestigungslöcher sicherstellen, daß keine verlegten Kabel oder Fahrzeugteile beschädigt werden. Lautsprecherkabel sind zur Störsicherheit in genügendem Abstand von Kabelbäumen zu verlegen. An scharfkantigen Löchern Kabeldurchführungen verwenden.

**GB Introduction:**

With this high-quality Car Magic Modular frequency crossover you have acquired an important module for your Blaupunkt sound system.

The Car Magic Modular range comprises additional components such as Midwoofers, Tweeters and Subwoofers designed to perfect your sound system in line with your individual preferences and requirements.

Please contact your dealer for more information on other Car Magic components.

**Safety Notes**

Installation and connecting instructions

Prior to drilling the mounting holes, make sure that no cables and parts of the vehicle will be damaged. Leave ample clearance between the cables and other harnesses. Use the enclosed cable ducts at sharp-edged holes.

**F Introduction :**

En faisant l'acquisition de ce circuit diviseur de fréquence Car Magic Modular de toute première qualité, vous avez créé la base de votre sono.

De façon à réaliser le système sonore répondant à vos besoins et exigences, la gamme Car Magic Modular contient d'autres composants tels que midwoofer, tweeter et subwoofer.

Pour tout complément d'informations sur les composants Car Magic Modular requis, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Blaupunkt.

**Recommandations de sécurité**

Consignes de montage et de branchement

Avant de percer les trous de fixation, veiller à n'endommager ni câbles ni pièces déjà présents dans le véhicule.

Poser tous les câbles à bonne distance des harnais de câbles afin d'éviter tout parasitage. Utiliser des passe-câbles livrés avec l'équipement si les trous sont coupants au bord.

**I Introduzione:**

Comprando questo pregiato separatore di frequenze Car Magic Modular avete acquisito un elemento molto importante per il vostro impianto sound Blaupunkt.

Per poter realizzare un sistema acustico completo, adattabile alle vostre esigenze e preferenze, il programma Car Magic Modular vi mette a disposizione ulteriori componenti, come p. es. midwoofer, tweeter e subwoofer.

Il vostro negoziante specializzato in prodotti Blaupunkt vi fornirà ulteriori informazioni su altri componenti Car Magic Modular che potrebbero interessarvi.

**Avvertenze di sicurezza**

Istruzioni per il montaggio ed il collegamento

Prima di fare i fori per il fissaggio assicurarsi che non vi siano cavi oppure parti della vettura che potrebbero venire danneggiati. Per garantire un funzionamento senza disturbi i cavi devono essere posati ad una distanza sufficiente da gruppi di cavi elettrici. Per passare il cavo attraverso fori con spigoli vivi usare i passacavi forniti.

**NL Inleiding**

Met de aanschaf van dit hoogwaardige Car Magic Modular-scheidingsfilter heeft u een belangrijk onderdeel voor uw Blaupunkt-soundsysteem verkregen.

Om het compleet op uw eigen eisen en behoeften afstembare geluidssysteem verder te realiseren, staan u nog meer componenten uit het Car Magic Modular-programma, zoals midwoofers, tweeters en subwoofers, ter beschikking.

Met vragen over de verder noodzakelijke Car Magic-componenten kunt u zich wenden tot uw Blaupunkt-dealer.

**Veiligheidsinstructies**

Inbouw- en aansluitvoorschriften

Vóór het boren van de bevestigingsgaten nagaan of geen aanwezige kabels of voertuigdelen worden beschadigd. Alle kabels moeten om storingen te voorkomen op voldoende afstand van de kabelbomen worden gelegd. Bij gaten met scherpe randen bijgevoegde kabeldoervoertulen gebruiken.

**S Inledning:**

Genom köpet av dessa högkvalitativa CarMagic-Modular-delningsfilter har du skaffat en av de viktigaste komponenterna till ditt Blaupunkt ljudsystem.

För att göra systemet komplett enligt dina krav och önskemål finns i CarMagic-Modular-programmet ytterligare komponenter som t ex midwoofer, tweeter och subwoofer.

Kontakta din Blaupunkt-handlare för ytterligare information om dessa komponenter.

**Säkerhetsanvisning**

Monterings- och anslutningsinformationer

Kontrollera innan fästhålerna borras att inga kabelstammar eller andra delar i bilen skadas. För att undvika störningar skall alla ledningar dras långt ifrån befintliga kabelstammar. Vid vassa hål använd medföljande kabelgenomföringar.

**E Introducción**

Con este separador de frecuencias de alta calidad de la gama Car Magic Modular Ud. ha adquirido un módulo importante en la arquitectura de su sistema de sonido Blaupunkt. La gama Car Magic Modular le proporciona aún más componentes como p.ej. sistemas de Midwoofer, Tweeter y Subwoofer diseñados para configurar un sistema de sonido según sus preferencias y exigencias individuales.

Para más informaciones sobre los componentes Car Magic de Blaupunkt ponerse en contacto con su proveedor Blaupunkt.

**Indicaciones de seguridad**

Instrucciones de montaje y de conexión

Antes de taladrar los agujeros de montaje asegurarse de que cables o partes del vehículo no pueden ser estropeados. Todos los cables deben fijarse a una distancia suficiente de otros mazos de cable para evitar interferencias. Utilizar los pasadores adjuntos en huecos de conto vivo.

**P Introdução**

Ao comprar este de frequência CarMagic Modular de alta qualidade, adquiriu a base para o seu equipamento de som Blaupunkt.

Para realizar todo o sistema de som adaptável de acordo com as suas necessidades, estão à disposição outros componentes do programa modular CarMagic, como p. ex. Midwoofer, divisor de Tweeter e subwoofer. O seu revendedor Blaupunkt responderá às suas questões sobre os componentes modulares Car Magic necessários.

**Instruções de segurança**

Instruções de montagem e de ligação

Antes da perfuração dos orifícios de fixação, assegurar que não ocorrem danos nos cabos instalados ou nas peças do veículo. Todos os cabos devem ser instalados a uma distância suficiente da cablagem pré-formada. Nos orifícios de arestas vivas, utilizar as passagens para os cabos fornecidas.

## Anschlußbeispiel, Connection, Raccordement

